

# THEOLOGISCHE RUNDSCHAU

85. Jahrgang Heft 1 2020

Unter Mitwirkung von

**Thomas Kaufmann · Ulrich H.J. Körtner**

**Michael Meyer-Blanck · Konrad Schmid · Michael Tilly**

herausgegeben von

**Hans-Peter Großhans**

Aus dem Inhalt

**Michael Tilly**

Antikes Judentum und frühes Christentum 2002–2019

**Jean-Marc Tétaz und Martin Leiner**

Die theologische und philosophische Rezeption  
der Textermeneutik Paul Ricœurs

**Hartmut von Sass**

Singularität und Regulierung



Mohr Siebeck

Digitaler Sonderdruck mit Genehmigung des Verlags

## **Theologische Rundschau (ThR)**

85. Jahrgang (2020), Heft 1

*Herausgegeben von* Hans-Peter Großhans (s. Redaktionsadresse, *v. i. S. d. P.*)  
*unter Mitwirkung von* Thomas Kaufmann, Ulrich H.J. Körtner, Michael Meyer-Blanck, Konrad Schmid und Michael Tilly

*Redaktionelle Betreuung / Kontakt:* Eike Christian Herzig (Evangelisch-Theologische Fakultät, Universitätsstr. 13–17, 48147 Münster, E-Mail: [herzig@uni-muenster.de](mailto:herzig@uni-muenster.de))

*Hinweise für Autoren:* Informationen zur Manuskripteinreichung, den dabei zu übertragenden und den beim Autor verbleibenden Rechten sowie formale Hinweise zur Manuskriptgestaltung finden Sie unter [www.mohrsiebeck.com/thr](http://www.mohrsiebeck.com/thr) in der Rubrik »Manuskripte«.

Rezensionsexemplare sind ausnahmslos an den Verlag Mohr Siebeck, z. H. Frau Susanne Dalchow, Wilhelmstr. 18, 72074 Tübingen, zu senden. Bitte schicken Sie keine unverlangten Rezensionsexemplare. Der Verlag behält sich vor, unverlangt zugesandte Bücher nicht zurückzusenden.

*Erscheinungsweise:* Pro Jahr erscheint ein Band zu je 4 Heften.

*Abonnements:* Informationen zu Abonnements finden Sie unter [www.mohrsiebeck.com/thr](http://www.mohrsiebeck.com/thr) in der Rubrik »Abonnement«. Bei Fragen zum Bezug der Zeitschrift wenden Sie sich bitte an [journals@mohrsiebeck.com](mailto:journals@mohrsiebeck.com).

*Onlinezugang:* Im Abonnement für Institutionen und Privatpersonen ist der freie Zugang zum Online-Volltext auf der Verlagswebsite enthalten. Nähere Informationen zur Registrierung und den besonderen Anforderungen für institutionelle Nutzer finden Sie unter: [www.mohrsiebeck.com/elektronischepublikationen](http://www.mohrsiebeck.com/elektronischepublikationen).

© 2020 Mohr Siebeck GmbH & Co. KG, Tübingen. Die Zeitschrift einschließlich aller ihrer Teile ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung des Verlags unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für die Vervielfältigung und Verbreitung in gedruckter oder elektronischer Form, die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen sowie die Übersetzung. Anfragen hierzu richten Sie bitte an [rights@mohrsiebeck.com](mailto:rights@mohrsiebeck.com).

*Verlag:* Mohr Siebeck GmbH & Co. KG, Postfach 2040, 72010 Tübingen,  
[www.mohrsiebeck.com](http://www.mohrsiebeck.com), [info@mohrsiebeck.com](mailto:info@mohrsiebeck.com)

*Anzeigenservice:* Tilman Gaebler, Postfach 113, 72403 Bisingen.  
Telefon (07476) 3405, [tilman.gaebler@t-online.de](mailto:tilman.gaebler@t-online.de).  
*V. i. S. d. P.:* Kendra Mäschke, Mohr Siebeck ([maeschke@mohrsiebeck.com](mailto:maeschke@mohrsiebeck.com))

Satz: 3w+p, Rimpar Druck: Laupp & Göbel, Gomaringen

Gedruckt auf alterungsbeständiges Werkdruckpapier

ISSN 0040-5698 (Gedruckte Ausgabe) eISSN 1868-727x (Online-Ausgabe)

Printed in Germany

# THEOLOGISCHE RUNDSCHAU

85. Jahrgang 2020 Heft 1

## Forschungsberichte

- Michael Tilly*: Antikes Judentum und frühes Christentum 2002–2019 . . . . . 1  
*Jean-Marc Tétaz/Martin Leiner*: Die theologische und philosophische Rezeption der  
Texthermeneutik Paul Ricœur. Zum Stand der Forschung . . . . . 46

## Diskussionsbeitrag

- Hartmut von Sass*: Singularität und Regulierung. Andreas Reckwitz über den  
Strukturwandel der Spätmoderne . . . . . 72

## Einzelbesprechungen

- Ulrich H.J. Körtner*: Petrus Bsteh/Brigitte Proksch (Hg), Wegbereiter des inter-  
religiösen Dialogs, Bd. II . . . . . 90  
*Traugott Roser*: Michael Teut/Martin Dinges/Robert Jütte (Hg), Religiöse Heiler  
im medizinischen Pluralismus in Deutschland . . . . . 97

ThR 85 (2020) · DOI: 10.1628/thr-2020-0001  
ISSN 0040-5698 · © 2020 Mohr Siebeck

# Die theologische und philosophische Rezeption der Texthermeneutik Paul Ricœurs

## Zum Stand der Forschung

*Jean-Marc Tétaz/Martin Leiner*

### Primärliteratur

- RICŒUR 1960: PAUL RICŒUR, La symbolique du mal (Philosophie de la volonté II/2), in: RICŒUR, Philosophie de la volonté 2. Finitude et culpabilité. Éditions Aubier, Paris 1988, 167–488.
- RICŒUR 1965a: PAUL RICŒUR, De l'interprétation. Essai sur Freud (L'ordre philosophique). Éditions du Seuil, Paris 1965, 533 S.
- RICŒUR 1965b: PAUL RICŒUR, Existence et herméneutique, in: RICŒUR 1969, 7–28.
- RICŒUR 1968: PAUL RICŒUR, Contribution d'une réflexion sur le langage à une théologie de la parole, in: Revue de théologie et de philosophie 18 (1968), 333–348.
- RICŒUR 1969: PAUL RICŒUR, Le conflit des interprétations. Essais d'herméneutique (L'ordre philosophique). Éditions du Seuil, Paris 1969, 505 S.
- RICŒUR 1972: PAUL RICŒUR, L'herméneutique du témoignage, in: RICŒUR 1994, 107–140.
- RICŒUR 1974: PAUL RICŒUR, Philosophische und theologische Hermeneutik, in: Metapher. Zur Hermeneutik religiöser Sprache (Evangelische Theologie. Sonderheft). Kaiser Verlag, München 1974, 24–45.
- RICŒUR 1975a: PAUL RICŒUR, La métaphore vive (L'ordre philosophique). Éditions du Seuil, Paris 1975, 413 S.
- RICŒUR 1975b: PAUL RICŒUR, Biblical Hermeneutics, in: Semeia 4 (1975), 29–148.
- RICŒUR 1975c: PAUL RICŒUR, Herméneutique philosophique et herméneutique biblique, in: RICŒUR 1986, 119–133.
- RICŒUR 1977a: PAUL RICŒUR, Herméneutique de l'idée de révélation, in: P. RICŒUR u. a., La Révélation. Bruxelles, Publications des Facultés Saint-Louis, 15–54 und 207–236; Neuabdruck in: RICŒUR 2010, 197–269.
- RICŒUR 1977b: PAUL RICŒUR, Nommer Dieu, in: RICŒUR 1994: 281–305.
- RICŒUR 1983: PAUL RICŒUR, Temps et récit I (L'ordre philosophique). Éditions du Seuil, Paris 1983, 319 S.
- RICŒUR 1984: PAUL RICŒUR, Temps et récit II (L'ordre philosophique). Éditions du Seuil, Paris 1984, 233 S.
- RICŒUR 1985: PAUL RICŒUR, Temps et récit III (L'ordre philosophique). Éditions du Seuil, Paris 1985, 426 S.
- RICŒUR 1986a: PAUL RICŒUR, Du texte à l'action. Essais d'herméneutique II (L'ordre philosophique). Éditions du Seuil, Paris 1986, 409 S.
- RICŒUR 1986b: PAUL RICŒUR, À l'école de la phénoménologie. Librairie Vrin, Paris 1986, 295 S.

- RICŒUR 1986c: PAUL RICŒUR, Begriff und Symbol, in: O. Schatz/H. Spatzberg (Hg.), *Wovon werden wir geistig morgen leben? Mythos, Religion und Wissenschaft in der »Postmoderne«*. Pustet Verlag, Salzburg 1986, 139–153 (französisches Original im Archiv; unveröffentlicht).
- RICŒUR 1990: PAUL RICŒUR, *Soi-même comme un autre (L'ordre philosophique)*. Éditions du Seuil, Paris 1990, 424 S.
- RICŒUR 1994: PAUL RICŒUR, *Lectures 3. Aux frontières de la philosophie (L'ordre philosophique)*. Éditions du Seuil, Paris 1994, 369 S.
- RICŒUR 1995: PAUL RICŒUR, *Réflexion faite. Autobiographie intellectuelle*. Éditions Esprit, Paris 1995 (Dt. in: RICŒUR 2005: 3–78).
- RICŒUR 2001: PAUL RICŒUR, *L'herméneutique biblique. Présentation et traduction par François Amherdt (La nuit surveillée)*. Éditions du Cerf, Paris, Éditions Saint-Augustin, Saint-Maurice 2001, 85–377.
- RICŒUR 2005: PAUL RICŒUR, *Vom Text zur Person. Hermeneutische Aufsätze (1970–1999)*. Übers. und hg. von Peter Welsen, Felix Meiner Verlag, Hamburg 2005, 331 S.
- RICŒUR 2008a: PAUL RICŒUR, *Amour et justice*, hg. v. J.-L. Schlegel (Points Essais). Éditions du Seuil, Paris 2008, 111 S.
- RICŒUR 2008b: PAUL RICŒUR, *An den Grenzen der Hermeneutik*. Übersetzung von Veronika Hoffmann, Karl Alber Verlag, Freiburg i. B. 2008, 141 S.
- RICŒUR 2010: PAUL RICŒUR, *Herméneutique. Écrits rassemblés et annotés par Daniel Frey et Nicola Stricker (Écrits et conférences 2)*. Éditions du Seuil, Paris 2010, 306 S.
- RICŒUR 2014: PAUL RICŒUR, *Le dernier Wittgenstein et le dernier Husserl sur le langage*, in: *Ricœur Studies/Études ricœuriennes 1* (2014), 7–27 (<https://ricœur.pitt.edu/ojs/index.php/ricœur/issue/view/10>).
- RICŒUR/LACOCQUE 1998: PAUL RICŒUR/ANDRÉ LACOCQUE, *Penser la Bible (L'ordre philosophique)*. Éditions du Seuil, Paris 1998, 456 S.

## Sekundärliteratur

- AMHERDT 2001: FRANÇOIS-XAVIER AMHERDT, *Introduction*, in: Ricœur 2001, 9–84.
- AMHERDT 2004: FRANÇOIS-XAVIER AMHERDT, *L'herméneutique philosophique de Paul Ricœur et son importance pour l'exégèse biblique. En débat avec la New Yale Theology School (La nuit surveillée)*. Édition du Cerf, Paris, Éditions Saint-Augustin, Saint Maurice 2004, 871 S.
- BLÄSER 2015: STEFANIE BLÄSER, *Erzählte Zeit – Erzähltes Selbst. Zu Paul Ricœurs Begriff der narrativen Identität*. Pro-Universitate-Verlag, Berlin 2015, 92 S.
- BREITLING 2007: ANDRIS BREITLING, *Möglichkeitsdichtung – Wirklichkeitssinn. Paul Ricœurs hermeneutisches Denken der Geschichte*. Fink Verlag, Paderborn 2007, 319 S.
- BREYER/CREUTZ 2013: THIEMO BREYER/DANIEL CREUTZ (Hg.), *Phänomenologie des praktischen Sinns. Die Willensphilosophie Paul Ricœurs im Kontext*. Fink Verlag, Paderborn 2013, XXII + 393 S.
- BÜHLER/FREY 2011: PIERRE BÜHLER/DANIEL FREY (Hg.), *Paul Ricœur. Un philosophe lit la Bible. A l'entrecroisement des herméneutiques philosophiques et bibliques*. Éditions Labor et Fides, Genève 2011, 254 S.
- BLUNDELL 2010: BOYD BLUNDELL, *Paul Ricœur between Theology and Philosophy. Detour and Return*. Indiana University Press, Bloomington/Indianapolis 2010, 214 S.
- CAUSSAT 2017: PIERRE CAUSSAT, *La philosophie face à l'univers des signes*, in: DERS., *Variations philosophiques et sémiotiques autour du langage*. Humboldt, Saussure, Bakhtine,

- Jakobson Ricœur et quelques autres. Academia L'Harmattan, Louvain-La-Neuve 2017, 421–443.
- DALFERTH/BLOCK 2015: INGOLF U. DALFERTH/ MARLENE BLOCK (Hg), *Hermeneutics and the Philosophy of Religion. The Legacy of Paul Ricœur* (RPT 89). Mohr Siebeck, Tübingen 2015, IX + 291 S.
- DALFERTH/BÜHLER/HUNZIKER 2013: INGOLF U. DALFERTH/PIERRE BÜHLER/ANDREAS HUNZIKER (Hg), *Hermeneutische Theologie – heute?* (HUTh 60). Mohr Siebeck, Tübingen 2013, XXII + 223 S.
- DALFERTH/STOELLGER 2005: INGOLF U. DALFERTH/PHILIPP STOELLGER (Hg), *Krisen der Subjektivität. Problemfelder eines strittigen Paradigmas* (RPT 18). Mohr Siebeck, Tübingen 2005, XXXI + 668 S.
- FERBER 2012: CHRISTIAN FERBER, *Der wirkliche Mensch als möglicher. Paul Ricœurs Anthropologie als Grundlagenreflexion der Theologie*. V&R unipress, Göttingen 2012, 340 S.
- FODOR 1995: JAMES FODOR, *Christian Hermeneutics. Paul Ricœur and the Refiguring of Theology*. Clarendon Press, Oxford 1995, XIV + 370 S.
- FOESSEL 2019: MICHAËL FOESSEL, *Les deux voies du schématisme. Ricœur et le problème de l'imagination transcendantale*, in: G. Marmasse/R. Picardi (Hg), *Ricœur et la pensée allemande. De Kant à Dilthey*. CNRS Éditions, Paris 2019, 81–95.
- FREI 1974: HANS W. FREI, *The Eclipse of Biblical Narrative. A Study in Eighteenth and Nineteenth Century Hermeneutics*. Yale University Press, New Haven/London 1974, IX + 355 S.
- FREY 2008: DANIEL FREY, *L'interprétation et la lecture chez Ricœur et Gadamer*. Presses Universitaires de France, Paris 2008, 300 S.
- FREY 2013: DANIEL FREY ET AL. (Hg), *La réception de l'œuvre de Paul Ricœur dans les champs de la théologie*. LIT Verlag, Münster 2013, 138 S. (auch auf Deutsch unter dem Titel: *Die Rezeption von Paul Ricœur in den Feldern der Theologie*)
- GILBERT 2001: MURIEL GILBERT, *L'identité narrative. Une reprise à partir de Freud de la pensée de Paul Ricœur*. Éditions Labor et Fides, Genève 2001, 240 S.
- GREISCH/KEARNEY 1991: JEAN GREISCH/RICHARD KEARNEY (Hg), *Les métamorphoses de la raison herméneutique. Actes du colloque de Cerisy-La-Salle (Passages)*. Éditions du Cerf, Paris 1991, 413 S.
- GREISCH 1995: JEAN GREISCH (Hg), *L'herméneutique à l'école de la phénoménologie*. Éditions Beauchesne, Paris 1995, VIII + 346 S.
- GREISCH 2001: JEAN GREISCH, *Paul Ricœur. L'itinérance du sens*. Éditions Jérôme Millon, Grenoble 2001, 445 S.
- GREISCH 2009: JEAN GREISCH, *Fehlbarkeit und Fähigkeit. Die philosophische Anthropologie Paul Ricœurs*. LIT Verlag, Berlin 2009, 197 S.
- HAAS 2002: STEFANIE HAAS, *Kein Selbst ohne Geschichten. Wilhelm Schappas Geschichtenphilosophie und Paul Ricœurs Überlegungen zur Narrativen Identität. Mit einem Nachwort von Jean Greisch*. Georg Olms Verlag, Hildesheim u. a. 2002, 148 S.
- HALL 2007: W. DAVID HALL, *Paul Ricœur and the Poetic Imperative. The Creative Tension between Love and Justice*. State University Press, New York 2007, 198 S.
- HARION/WELSEN 2015: DOMINIC HARION/PETER WELSEN (Hg), *Der lange Weg der Interpretation. Perspektiven auf Paul Ricœurs hermeneutische Phänomenologie*. S. Roderer-Verlag, Regensburg 2015, 128 S.
- HILLER 2009: DORIS HILLER, *Gottesgeschichte. Hermeneutische und theologische Reflexionen zum Geschehen der Gottesgeschichte. Orientiert an der Erzählkonzeption Paul Ricœurs*. Neukirchener Verlag, Neukirchen-Vluyn 2009, 410 S.

- HOFFMANN 2007: VERONIKA HOFFMANN, Vermittelte Offenbarung. Paul Ricœurs Philosophie als Herausforderung der Theologie. Matthias-Grünewald-Verlag, Ostfildern 2007, 316 S.
- INEICHEN 1999: HANS INEICHEN, Zu Ricœurs Weg von der Sprechakttheorie zum Narrativismus, in: B. Liebsch (Hg.), Hermeneutik des Selbst – Im Zeichen des Anderen. Zur Philosophie Paul Ricœurs. Karl Alber Verlag, Freiburg i. B./München 1999, 85–105.
- JEANROND 1986: WERNER G. JEANROND, Text und Interpretation als Kategorien theologischen Denkens (HUTh 23). Mohr, Tübingen 1986, X + 186 S.
- JEANROND 1995: WERNER G. JEANROND, Introduction à l'herméneutique théologique (Cognitio fidei 185). Éditions du Cerf, Paris 1995, IV + 270 S.
- JOAS 2003: HANS JOAS, Gott in Frankreich. Paul Ricœur als Denker der Vermittlung, in: Merkur 58 (2003), 242–246; erweitert wieder abgedruckt in: JOAS 2004, 108–121.
- JOAS 2004: HANS JOAS, Braucht der Mensch Religion? Über Erfahrungen der Selbsttranszendenz. Herder Verlag, Freiburg i. B. 2004, III + 190 S.
- JOAS 2012: HANS JOAS, Glaube als Option. Über Zukunftsmöglichkeiten des Christentums, Herder Verlag, Freiburg i. B. 2012, 257 S.
- JOY 1997: MORNAY JOY (Hg.), Paul Ricœur and Narrative. Context and Contestation. Calgary University Press, Calgary 1997, L + 232 S.
- JÜNGEL 1974: EBERHARD JÜNGEL, Metaphorische Wahrheit. Erwägungen zur theologischen Relevanz der Metapher als Beitrag zur Hermeneutik einer narrativen Theologie, in: Metapher. Zur Hermeneutik religiöser Sprache (Evangelische Theologie. Sonderheft). Kaiser Verlag, München, 71–122.
- KEARNEY 2004: RICHARD KEARNEY, On Paul Ricoeur. The Owl of Minerva. Bulongton VT Publication, Ashgate, 2004, 186 S.
- KORSCH 2016: DIETRICH KORSCH (Hg.), Paul Ricœur und die evangelische Theologie (RPT 76). Mohr Siebeck, Tübingen 2016, VIII + 230 S.
- KREITZSCHECK 2004: DANIEL KREITZSCHECK, Zeitgewinn. Theorie und Praxis der erzählenden Predigt. Evangelische Verlagsanstalt, Leipzig 2004, 304 S.
- LAKSHMANAN 2016: XAVIER LAKSHMANAN, Textual Linguistic Theology in Paul Ricœur. Peter Lang Verlag, New York u. a. 2016, XI + 184 S.
- LECLERCQ 2013: BRUNO LECLERCQ, À l'autre école. Paul Ricœur, lecteur de la philosophie analytique, in: P. Canivez/L. Couloubaritsis (Hg.), L'Éthique et le soi chez Ricœur. Huit études sur Soi-même comme un autre. Presses du Septentrion, Villeneuve d'Ascq, 23–44.
- LIEBSCH 2014: BURKHARD LIEBSCH, Verletztes Leben. Studien zur Affirmation von Schmerz und Gewalt im gegenwärtigen Denken. Zwischen Hegel, Nietzsche, Bataille, Blanchot, Levinas, Ricœur und Butler. Die Graue Edition, Zug 2014, 301 S.
- MESSNER 2014: KATHRIN MESSNER, Paul Ricœurs biblische und philosophische Hermeneutik des Selbst. Eine Untersuchung aus theologischer Perspektive (HUTh 67). Mohr Siebeck, Tübingen 2014, XVII + 311 S.
- MICHEL 2017: JOHANN MICHEL, Homo interpretans. Éditions Hermann, Paris 2017, 400 S.
- ORTH 1999: STEFAN ORTH, Das verwundete Cogito und die Offenbarung. Von Paul Ricœur und Jean Nabert zu einem Modell fundamentaler Theologie. Herder Verlag, Freiburg i. B. 1999, 507 S.
- ORTH 2004: STEFAN ORTH, Von der Anthropologie der Fehlbarkeit zur Hermeneutik des Selbst. Stationen auf dem Denkweg von Paul Ricœur, in: ORTH/REIFENBERG 2004, 15–36
- ORTH/BREITLING 2002: STEFAN ORTH/ANDRIS BREITLING (Hg.), Vor dem Text. Hermeneutik und Phänomenologie. T. U., Berlin 2002, 260 S.

- ORTH/REIFENBERG 2004: STEFAN ORTH/PETER REIFENBERG (Hg.), Facettenreiche Anthropologie. Paul Ricœurs Reflexionen auf den Menschen. Karl Alber Verlag, Freiburg i. B./München 2004, 224 S.
- PRAMMER (1988): FRANZ PRAMMER, Die philosophische Hermeneutik Paul Ricœurs in ihrer Bedeutung für eine theologische Sprachtheorie. Tyrolia-Verlag, Innsbruck 1988, 273 S.
- PUTTI (1994): JOSEPH PUTTI, *Theology as Hermeneutics. Paul Ricœur's Theory of Text Interpretation and Method in Theology*. ISP, Woodmont 1994, IX + 365 S.
- SCHROFFNER 2018: PAUL SCHROFFNER, Erinnerung – Herausforderung und Quelle christlicher Hoffnung. Paul Ricœur und J.B. Metz im Spannungsfeld von massvoll-gerechtem Gedächtnis und gefährlicher Erinnerung. Tyrolia-Verlag, Innsbruck 2018, 690 S.
- STIVER 2011: DAN R. STIVER, *One Philosophy, Many Theology. A Hermeneutical Spiral from Ricœur to Theology*, in: J. Verheyden/T. L. Hettema/P. Vandecasteele (Hg.), Paul Ricœur. Poetics and Religion. Olive Press, Amsterdam, 2011, 67–80.
- TÉTAZ 2006: JEAN-MARC TÉTAZ, Vérité et convocation. L'herméneutique biblique comme problème philosophique. *La pensée Ricœur*, in: *Esprit* 323 (2006), 138–154.
- TÉTAZ 2014a: JEAN-MARC TÉTAZ, La métaphore entre sémantique et ontologie. La réception de la philosophie analytique du langage dans l'herméneutique de Paul Ricœur, in: *Ricœur Studies – Etudes ricœuriennes* 1 (2014), 67–81.
- TÉTAZ 2014b: JEAN-MARC TÉTAZ, L'identité narrative comme théorie de la subjectivité pratique. Un essai de reconstruction de la conception de Paul Ricœur, in: *Etudes Théologiques et Religieuses* 89/4 (2014), 463–494.
- TÉTAZ 2020: JEAN-MARC TÉTAZ, Paul Ricœur. Filosofia del linguaggio ed ermeneutica. Alcune osservazioni su L'ultimo Wittgenstein e l'ultimo Husserl sulla questione del linguaggio, in: *Azimuth* 2020/1 (im Druck).
- THEISSEN 2013: GERD THEISSEN, »La disparition du conflit herméneutique. A propos de la réception de P. Ricœur dans l'herméneutique théologique germanophone«, in: *Frey* 2013, 19–36.
- VALLÉE 2012: MARC-ANTOINE VALLÉE, Gadamer et Ricœur. La conception herméneutique du langage. Presses Universitaires de Rennes, Rennes 2012, 242 S.
- VANHOOZER 1990: K.J. VANHOOZER, *Biblical Narrative in the Philosophy of Paul Ricœur. A Study in Hermeneutics and Theology*. Cambridge University Press, Cambridge u. a. 1990, XIII + 308 S.
- VANSINA 2008: FRANS D. VANSINA, Paul Ricœur. Bibliographie primaire et secondaire 1935–2008. Peeters, Leuven/Dudley/Paris 2008, XXX + 624 S.
- VOGELSANG 2014: FRANK VOGELSANG, Identität in einer offenen Wirklichkeit. Eine Spurensuche im Anschluss an Merleau-Ponty, Ricœur und Waldenfels. Karl Alber Verlag, Freiburg i. B. 2014, 352 S.
- VOGELSANG 2017: FRANK VOGELSANG, Die Rede von Gott in einer offenen Wirklichkeit. Phänomenologisch-hermeneutische Untersuchungen nach Merleau-Ponty, Ricœur und Waldenfels. Karl Alber Verlag, Freiburg i. B./München 2017, 350 S.
- WALDENFELS 1983: BERNHARD WALDENFELS, Paul Ricœur. Umwege der Deutung, in: DERS., *Phänomenologie in Frankreich*, Suhrkamp, Frankfurt a. M. 1983, 226–335.
- WALDENFELS 1995: BERNHARD WALDENFELS, Das Selbst im Schatten des Anderen und Fremden, in: DERS., *Deutsch-Französische Gedankengänge*. Suhrkamp, Frankfurt a. M. 1995, 284–301.
- WELSEN 1999: PETER WELSEN, Das Problem der personalen Identität, in: B. Liebsch (Hg.), *Hermeneutik des Selbst – Im Zeichen des Anderen. Zur Philosophie Paul Ricœurs*. Karl Alber Verlag, Freiburg i. B./München 1999, 106–130.

WENZEL 2008: KNUT WENZEL, *Glaube in Vermittlung. Theologische Hermeneutik nach Paul Ricœur*. Herder Verlag, Freiburg i. B. u. a. 2008, 332 S.

WERBICK 2004: JÜRGEN WERBICK, *Umkehren? – Umgekehrt werden! Was Paul Ricœurs Bibel-Hermeneutik der Fundamentaltheologie zu denken gibt*, in Orth/Reifenberg 2004: 115–136.

Jeder Forschungsbericht setzt bei den Berichterstatlern eine Vertrautheit mit dem Gegenstand, über den er berichtet, voraus. Aus Vertrautheit wird zumeist eine mehr oder weniger ausgeprägte Auffassung des Berichtsgegenstandes. Ihrem Leser darüber Rechenschaft abzulegen, gehört zur intellektuellen Redlichkeit der Berichtenden. Hinzukommt: Erst diese Standortsbestimmung statet den Leser mit den zur Einschätzung der kritischen Urteile der Berichterstatler notwendigen Informationen aus. Ein aufgeklärter Umgang mit der Kritik verlangt nach Aufklärung über die in die Kritik einfließenden Voreinnahmen. Dem soll hier durch eine Skizze der Interpretation von Ricœurs Hermeneutik Genüge getan werden.

Nach dem diesem Bericht zugrundeliegenden Verständnis ist Ricœurs Hermeneutik als Texthermeneutik zu deuten. Dies ist für ihre Interpretation und Einschätzung grundlegend. Unter den hermeneutischen Positionen der Gegenwart kommt Ricœurs Ansatz durch die Textzentriertheit und die mit ihr einhergehende methodische Reflexion eine einzigartige Stellung zu. Methodisch entwickelt sich diese Hermeneutik in kritisch-konstruktiver Rezeption der strukturalistischen Semiotik und der sprachanalytischen Philosophie. Der Einfluss dieser Form von Philosophie auf Ricœur wird vielfach unterschätzt, wie die Schilderung des Denkweges Ricœurs durch STEFAN ORTH exemplarisch zeigt (Orth 2004): Die analytische Philosophie wird mit keinem Wort erwähnt! Die höchst kreative und selten vertretene Verknüpfung von strukturalistischer Sprachwissenschaft und analytischer Philosophie macht aber gerade die spezifische Leistung und den besonderen Reiz von Ricœurs Texthermeneutik aus. Deswegen lässt sich Ricœurs Hermeneutik nicht als bloße Spielart der Phänomenologie in der Tradition eines Heideggers oder eines Gadammers deuten.

Unbestreitbar und unbestritten ist, dass Ricœurs Hermeneutik in der Phänomenologie und im Existentialismus wurzelt. Die ersten Arbeiten Ricœurs, vor allem seine »Philosophie des Willens«, sind durch die Husserlsche Phänomenologie, durch die Arbeiten von Merleau-Ponty und durch den christlichen Existentialismus Gabriel Marcells geprägt (Waldenfels 1983: 271–286). Schon im letzten Teilband dieses unvollendet gebliebenen Werkes, der »Symbolique du mal« (Ricœur 1960), bahnt sich die hermeneutische Wende an. 1965 in dem Aufsatz »Existence et herméneutique« prägt Ricœur dafür die inzwischen berühmte Metapher des »Aufpropfen[s] des hermeneutischen Problems auf die phänomenologische Methode« (Ricœur 1969: 7). In seiner 1965 unter dem Titel »De l'interprétation« veröffentlichten Freud-Deutung (Ricœur 1965a) werden drei grundlegende methodische Entscheidungen getroffen, die für Ricœurs Hermeneutik maßgeblich geblieben sind. (1) Die Hermeneutik hat den Text zum spezifischen Gegenstand und wurzelt in

einer Sprachphilosophie (34 f. u. 13). (2) Als Hermeneutik ist sie sofort dem »Konflikt der Interpretationen« ausgesetzt, nämlich dem Gegensatz zwischen einer restaurativen und einer destruktiven Hermeneutik, wie sie die durch die »drei Lehrer des Verdachts« (Marx, Nietzsche und Freud) durchgeführt wurde (36–44). (3) Eine destruktive Hermeneutik darf nicht mit einer Spielart von Skeptizismus verwechselt werden. Sie zielt auf eine Neufassung der Wahrheitsfrage, nicht auf deren Aufhebung. Diese setzt eine andere Weise der Bezugnahme als das positivistische Modell der »Verifikation« voraus. Insofern verlangt die Hermeneutik nach einer Theorie der mannigfaltigen Formen der Bezugnahme (38 f.). Darin meldet sich die Frage nach der Bezugnahme des Textes auf eine vom Text unterschiedliche Wirklichkeit an; diese Frage wird für die weiteren Reflexionen Ricœurs zur Hermeneutik von zentraler Bedeutung sein.

In Ausarbeitung dieses Ansatzes wird der Sprachphilosophie eine besondere Bedeutung zugemessen und zwar in zweierlei Hinsicht:

(1) Ricœurs textzentrierte Hermeneutik gründet auf einer Sprachphilosophie, in der sowohl die phänomenologische Tradition als auch die strukturelle Linguistik in der Nachfolge von de Saussure und die analytische Philosophie eine systematisch grundlegende Rolle spielen.

Dass Ricœur sich intensiv mit den genannten Positionen beschäftigt hat, bezeugen die umfangreichen Lektürenotizen und Vorlesungsvorbereitungen, die im Archiv des Fonds Ricœur (Paris) aufbewahrt sind. Ricœur hat seine eigene Sprachphilosophie vornehmlich in einer Reihe von Vorlesungen zur Sprache (»Le langage«) entwickelt, die er in den 1960er Jahren zunächst an der Sorbonne und später in der neu gegründeten Universität von Nanterre gehalten hat. Diese Vorlesungen sind als »polycopiés de cours« überliefert; ausgewählte Kapitel sind 1966–67 in einer studentischen Zeitschrift, les *Cahiers de philosophie*, publiziert worden. Darüber hinaus hat Ricœur eine Reihe von Aufsätzen in den Druck gegeben, in denen er Teilergebnisse seiner diesbezüglichen Überlegungen veröffentlichte. Über die Titel hinaus, die in Vansina 2008 verzeichnet sind, sei insbesondere auf den Vortrag »Le dernier Wittgenstein et le dernier Husserl sur le langage« (1966) hingewiesen, der erst 2014 aus dem Nachlass herausgegeben worden ist (Ricœur 2014).

Ricœurs Sprachphilosophie bezieht strukturalistische Linguistik und analytische Sprachphilosophie so aufeinander, dass die strukturalistische Dichotomie zwischen »langue« und »parole« mit der phänomenologischen Theorie der Intentionalität in einer Theorie des »Gebrauchs« bzw. der »Anwendung« der Sprachzeichen dialektisch vermittelt wird. Diese Dialektik findet ihren Abschluss in einer Theorie des Diskurses, in der es um die regelgeleitete Operationalisierung der Sprache in der Produktion von Sätzen und Texten geht. Hierfür liefert Chomskys generative Grammatik den entscheidenden Baustein. Im diskursförmigen Gebrauch der Sprachzeichen deckt Ricœur die Bedingungen der Möglichkeit einer sprachlichen Bezugnahme auf eine die Sprache transzendierende Wirklichkeit auf. Für Ricœur ist die Bezugnahme der Sprache untrennbar mit ihrer Anwendung verbunden. Ricœurs Sprachphilosophie ist deswegen eine transzendente Theorie des Sprachgebrauchs, die nach dem Model von Kants Schematismuslehre konzipiert ist (vgl. Foessel 2019). Sie sucht nach den transzendentalen Regeln des Gebrauchs von Sprache (vgl. Tétaz 2020).

(2) Die bis heute so gut wie unerforschte frühe Sprachphilosophie Ricœurs bildet die Grundlage seiner Texttheorie. Der Terminologie von Aristoteles folgend, bezeichnet er sie als »Poetik« (Ricœur 1986: 13). Diese Texttheorie beruht

auf einer spezifischen Rezeption der semiotischen Texttheorien (V. PROPP, J. A. GREIMAS, C. BREMOND, usw.). Sie verbindet das semiotische Textverständnis mit semantischen Fragen, die der sprachanalytischen Philosophie und der Phänomenologie entspringen.

Die fundamentalen Kategorien von Ricœurs textzentrierte Hermeneutik (Objektivierung, Distanzierung, Welt des Textes, usw.) sind strukturelle Kategorien und insofern systematisch von den semiotischen Theorien des Textes abhängig. In den 1980er Jahren war das Problem der Referenz Gegenstand kontroverser Diskussionen innerhalb der französischen Semiotik. Ricœur hat dabei die strukturalistische Bestreitung jeglicher Form von Bezugnahmen sowohl auf die Welt vor dem Text wie auf das Subjekt hinter dem Text (den Leser, nicht den Autor!) abgelehnt. In der Texttheorie Ricœurs erfolgt diese Bezugnahme über die textimmanente Konstitution eines Sinnangesen. Insofern ist die Aufhebung einer direkten Referenz die Bedingung der Möglichkeit einer indirekten, neuartigen Bezugnahme (Ricœur 1975: 310 ff.; cf. Tétaz 2014a). Wie diese Bezugnahme des poetischen Textes zu verstehen ist, ist die systematische Grundfrage der Texthermeneutik Ricœurs. In »Tems et récit III« hebt er in diesem Zusammenhang die Bedeutung der Lektüre als Aneignung hervor (Ricœur 1985a: 229 f.); Erst im Akt des Lesens wird die Welt des Textes auf die Welt des Lesers appliziert; die Welt des Lesers wird dadurch neu beschrieben: »Die Welt des Lesers stellt den ontologischen Ort der Sinn- und Bedeutungsoperationen dar, die eine rein immanentistische Auffassung von Sprache vernachlässigen möchte.« (Ricœur 1995: 48)

Ricœurs biblische Hermeneutik schreibt sich in diesen Rahmen ein. Sie stellt insofern keine spezifisch theologische Hermeneutik dar, sondern ist zuerst nur ein Anwendungsfall seiner allgemeinen Texthermeneutik. Auch auf die biblischen Texte verwendet Ricœur die »strukturellen Kategorien« seiner »textzentrierten Hermeneutik« (Ricœur 1986a: 120). Die Besonderheit der Sache, um die es in den biblischen Texten geht, besteht in der eigentümlichen Struktur der Welt des biblischen Textes, dessen Fluchtpunkt durch das Wort »Gott« markiert ist. Gott ist der »Referent« der unterschiedlichen biblischen Diskurse (Ricœur 1975c: 129), deren gemeinsamer Fluchtpunkt; die »Sache« des Textes allein macht somit die Eigenart der biblischen Hermeneutik aus. Erst durch die strikte Anwendung der Kategorien einer allgemeinen Hermeneutik scheint auf, was die biblische Hermeneutik zu etwas anderem als einem bloßen Anwendungsfall der allgemeinen Hermeneutik macht (vgl. Ricœur 1975c). In diesem Zusammenhang hat Ricœur sogar eine besondere Theorie der theologischen Begriffsbildung entworfen (Ricœur 1975b: 134 ff.; Ricœur 1986c).

Sowohl die theologische als auch die philosophische Rezeption der Hermeneutik Ricœurs werden sich daran messen lassen müssen, wie sie mit diesen komplexen Einflüssen und deren konstruktiven Aneignung durch Ricœur umgehen.

Die sich teilweise erst entfaltende theologische Rezeption Ricœurs verbindet unterschiedliche Konfessionen und unterschiedliche Forschungskulturen. Für

den vorliegenden Forschungsbericht sind insbesondere die amerikanische und die deutschsprachige theologische Ricœur-Rezeption von Bedeutung.<sup>1</sup> Daran anschließend soll der aktuelle Forschungsstand in der Philosophie mit einem Schwerpunkt auf frankophonen Arbeiten dargestellt werden. Angesichts der großen Zahl der Veröffentlichungen fokussiert sich der Bericht auf die Literatur zur Hermeneutik, die nach 1990 erschienen ist. Erst mit der Veröffentlichung von »Soi-même comme un autre« (Ricœur 1990) lagen alle für die Rekonstruktion der Hermeneutik Ricœurs entscheidenden Texte vor; für die frühere Forschung war der systematische Abschluss der hermeneutischen und anthropologischen Arbeiten Ricœurs in einer Hermeneutik des Selbst nicht einzusehen. Erst in dieser Perspektive erhalten die früheren Arbeiten Ricœurs ihren systematischen Stellenwert. Die überaus umfangreiche Literatur zur Ethik von Ricœur konnte hingegen nicht berücksichtigt werden. Sie müssen bei aller Verknüpfung von Ethik und Hermeneutik den Gegenstand eines gesonderten Forschungsberichtes bilden.

1. Die sehr intensive Rezeption Ricœurs in der *amerikanischen Theologie* erklärt sich schon aus der Tatsache, dass Ricœur die überwiegende Mehrzahl seiner Arbeiten zur biblischen Hermeneutik in Amerika in englischer Sprache veröffentlicht hat. Sie sind erst verhältnismäßig spät durch AMHERDT ins Französisch übersetzt worden (Ricœur 2001; dort 345–355 eine fast vollständige Liste der Beiträge Ricœurs zur biblischen Hermeneutik bis zum Jahre 2000) und nur vereinzelt auf Deutsch erschienen. Eine deutsche Ausgabe, die die wichtigsten Texte Ricœurs zu diesem Thema bündelt, bleibt bislang ein Desiderat.

In der amerikanischen Theologie findet die Rezeption Ricœurs fast durchgängig in dem Rahmen statt, der durch die Auseinandersetzung zwischen der »Yale-Schule« (mit den beiden Hauptvertretern FREI und LINDBECK) und der »Chicago-Schule« (TRACY, SCHWEIKER) bestimmt ist (vgl. Stiver 2011; Amherdt 2004: 467–588). Ricœur lehrte selbst in Chicago und hat das Denken dieser Schule beeinflusst. Insbesondere DAVID KLEMMMS (Klemm 1983) frühe Gesamtdarstellung unterstreicht die Bedeutungen der frühen Arbeiten ohne allzu sehr in die Diskussionen der analytischen Philosophie und des Strukturalismus einzutauchen. Unter dem Einfluss von Dekonstruktion und Postmoderne formuliert bereits 1993 der Sammelband von Klemm und Schweiker (Klemm/Schweiker 1993) Kritik am (re)konstruktiven Verfahren Ricœurs. Die durch die Theologie Karl Barths und die Theorie eigener theologischer Kulturen und Sprachen (z. B. D.Z. Phillips) angeregten Arbeiten der Yale-Schule ordnen

---

<sup>1</sup> Für die Literatur bis 2007 s. Vansina 2008. In der Bibliographie von Vansina sind Joas 2003 und Joas 2004b nachzutragen.

Ricœur in das von Frei entwickelte Schema der Verhältnisbestimmung von Philosophie und Theologie ein und werfen dem französischen Philosophen vor, mit seiner Theorie der Metapher und seiner Auffassung der Welt des Textes als möglicher Welt sich in das Paradigma einer von universellen Kategorien bestimmten »Vermittlungstheologie« einzuschreiben und insofern dem »Realismus« der biblischen Erzählung nicht gerecht zu werden (Frei 1974, 124–136; vgl. Vanhoozer 1995, 148–189; Fodor 1995, 258–330). Sieht man von der problematischen Anwendung einer partikulären positionellen Bezeichnung wie »Vermittlungstheologie« für die Charakterisierung der gesamten modernen Theologie einmal ab, gelten für die Ricœur-Kritik der Yale-Schule die Einwände, die sich gegen jede Position richten, die eine Art biblischer Sondersprache postuliert: Gibt es ein spezifisch biblisch-theologisches Verständnis der Erzählung, welches nicht ausgehend von der allgemeinen Erzähltheorie beschrieben werden könnte? Kann Theologie im 21. Jahrhundert den Anspruch erheben, über eine ihr spezifische »biblische« Erzähltheorie zu verfügen? Besitzt die Theologie eine ihr eigentümliche Sprachtheorie, die systematisch unabhängig von den modernen Sprachwissenschaften wäre? Wie dies systematisch-theologisch einzuholen wäre, ohne dabei die Theologie von allen anderen wissenschaftlichen Diskursen über die Sprache und den Text vollkommen zu isolieren, bleibt unklar. WALLACE 1995 machte zudem gegenüber der New Yale School geltend, dass Karl Barth und Paul Ricœur in ihren hermeneutischen Konzeptionen auch in einer größeren Kontinuität zur liberalen Theologie gelesen werden können und dass insofern die negativen Urteile auch von dieser Seite nicht gut begründet seien.

Dem Problem auf den Grund wird man erst dann gehen können, wenn einerseits die Sprachphilosophie, die Ricœur vor allem in seinen Vorlesungen der 1960er Jahre entwickelt hat, rekonstruiert ist und ihre Grundlegungsfunktion für seine Hermeneutik einsichtig gemacht worden ist, und wenn andererseits die Art und Weise, wie Ricœur selbst die Rolle der modernen Sprachwissenschaft und Sprachphilosophie für eine theologische Sprachlehre aufgefasst hat, angemessen Berücksichtigung findet. Hierfür ist vor allem die Vorlesung von 1968 »Les incidences théologiques des recherches récentes concernant le langage« (Ricœur 1969) einschlägig (vgl. auch Ricœur 1968).

Über die Gegensätze zwischen Chicago und Yale hinaus kommen Autoren wie RICHARD KEARNEY (2004) und BOYD BLUNDELL (2010). Kearney, der unter Rückgriff auf zahlreiche Autoren von Schleiermacher bis Caputo eine eigene hermeneutische Position, die er »diacritical« nennt entwickelt hat, ist durch Ricœurs Texthermeneutik vor allem bei den Themen der Narrativität und der Imagination beeinflusst. Kearney (2004) entfaltet ein abgewogenes Gesamtverständnis von Ricœurs Werk jenseits der Yale-Chicago Debatten. Ähnlich zeigt BLUNDELL (2010) dass auch das Anliegen der Yale-Schule, einen unabhängigen

theologischen Diskurs zu führen, durch Ricœurs Denkweg gestärkt wird. Ricœur geht es nicht darum, die Sache des biblischen Textes in vorgefasste Kategorien einzufangen, sondern ihr Überschusspotential aufzuzeigen. Auf dieser neuen Rezeption Ricœurs aufbauend wurde vor allem das kreative Potential seiner Hermeneutik herausgestellt (Hall 2007). Eine erste Gesamtdarstellung der Hermeneutik Ricœurs, die auch die späten Schriften einbezieht liegt mit dem Sammelband von DAVIDSON/VALLE 2016 vor. Die in sich vielstimmige Gesamtdarstellung liest Ricœurs Gesamtwerk von seinen Schriften aus, die Texthermeneutik und Phänomenologie zueinander in Beziehung setzen. Die beständige Bemühung um beide, die stets exaktere Phänomenbeschreibung und das stets bessere Textverständnis, sind für die Autorinnen und Autoren des Sammelbandes zwei auf einander vielfach bezogene Grundanliegen, die Ricœurs Denken vorantreiben.

Thematisch steht im Zentrum der Rezeption Ricœurs in der amerikanischen Theologie das Problem einer narrativen Theologie (vgl. Vanhoozer 1990; Joy 1997; usw.). Auch wenn das Stichwort »narrative Theologie« der Aufmerksamkeit Ricœurs für die unterschiedlichen Gattungen der biblischen Schriften nicht gerecht wird, trifft es unstrittig einen wichtigen Punkt der Texthermeneutik Ricœurs, insbesondere dann, wenn auf den für Ricœurs Poetik konstitutiven Zusammenhang zwischen Metapherntheorie und Erzähltheorie konzeptionell Rücksicht genommen wird (vgl. insb. Ricœur 1975a: 309 ff.). In diesem Sinne argumentierte jüngst LAKSHMANAN (Lakshmanan 2016). Er rezipiert Ricœurs Hermeneutik als Grundlage für eine Theologie des Textes, die ihren Fokus in der Korrelation zwischen Textdeutung und narrativer Identität findet. Diese konstruktive Rezeption der Hermeneutik Ricœurs zeigt, wie fruchtbar diese Hermeneutik für die Theologie sein kann. Bei Lakshmanan, wie auch schon in den Arbeiten von PUTTI (Putti 1994) kann allerdings von einer kritischen Rekonstruktion der Hermeneutik Ricœurs keine Rede sein. Die Hermeneutik Ricœurs wird als ein kohärentes Ganzes betrachtet; weder die von Ricœur selbst thematisierten Umstellungen seiner Hermeneutik noch deren systematischen Grundentscheidungen werden einer kritischen Überprüfung unterzogen.

2. In der *deutschsprachigen evangelischen Theologie* wird das Werk Paul Ricœurs trotz früher Rezeption (Jüngel 1974) noch wenig in ihrem innovativen texttheoretischen, konfliktbezogenen und integrativen Potential herangezogen. Wie GERD THEIßEN zu Recht betont hat, hat die deutschsprachige evangelische Theologie die Hermeneutik Ricœurs einseitig im Sinne einer konservativen Hermeneutik rezipiert und den für seine Hermeneutik konstitutiven »Konflikt der Interpretationen« (Ricœur 1969) außer Acht gelassen (Theißen 2013). Die deutschsprachige evangelische Theologie bewegt sich weiterhin in Bahnen, die von anderen herme-

neutischen Ansätzen geprägt wurden, sei es von Rudolf Bultmann, von Ernst Fuchs, von Gerhard Ebeling oder von Eberhard Jüngel. U. KÖRTNER arbeitet zwar Ricœurs Kritik an Bultmann heraus, betont den Unterschied zwischen den Positionen von Ricœur und Gadamer und hebt auch die zentrale Stellung des Textes für die philosophische wie die biblische Hermeneutik Ricœurs hervor, er sieht aber Ricœurs Hermeneutik trotzdem an den Fragestellungen Bultmanns und denjenigen einer hermeneutischen Theologie orientiert (Körtner 2006: 72–74).

Diese Deutung ist möglicherweise dadurch begünstigt worden, dass der Titel eines der in Deutschland wirkungsmächtigsten Aufsätze von Ricœur mit »Philosophische und theologische Hermeneutik« übersetzt worden ist (Ricœur 1974) während der französische Titel »Herméneutique philosophique et herméneutique biblique« lautet (Ricœur 1975c).

Auch die jüngeren Sammelbände (Dalferth/Stoellger 2005; Dalferth/Bühler/Hunziker 2013; Dalferth/Block 2015; Korsch 2016) vermögen an diesem Zustand grundsätzlich nichts zu ändern, auch wenn darin einige wichtige Beiträge zur Ricœurs Deutung erschienen sind (Hiller, Bühler und Stoellger in Dalferth/Stoellger 2005: 241–259, 261–271, 273–316; Werbick in Dalferth/Bühler/Hunziker 2013: 83–100; Tracy, Schweidler und Bühler in Dalferth/Block 2015: 11–34, 81–96, 181–196).

In der deutschsprachigen evangelischen Theologie setzen sich einige neuere Monographien intensiv mit dem Werk Ricœurs auseinander (Kreitzscheck 2004; Hiller 2009; Ferber 2012; Messner 2014). In hermeneutisch-systematischer Perspektive sind vor allem die drei letzten Arbeiten von Bedeutung. HILLER interessiert sich für das Geschichtsdenken Ricœurs, um dieses theologisch fruchtbar zu machen. Der Fokus ihrer Überlegungen richtet sich auf den in der erzählten Geschichte implizierten Bezug zur Wirklichkeit der historischen Vergangenheit. Das zweite Kapitel bietet eine eingehende und umsichtige Interpretation des Geschichtsverständnisses von Ricœur (Hiller 2009: 90–186) dar, die Hiller dann konstruktiv auf die Fragen einer theologischen Hermeneutik der Geschichte bezieht. FERBER deutet Ricœurs gesamte Philosophie von der frühen »Philosophie de la volonté« bis »Soi-même comme un autre« als eine reflexive Anthropologie des leiblichen Subjektes. Dabei interpretiert er die Anthropologie Ricœurs durchgängig subjektivitätstheoretisch (Ferber 2012: 124, 129), ohne die Absicht Ricœurs, in »Soi-même comme un autre« mit einer Hermeneutik des Selbst endgültig das Paradigma des *Cogito* hinter sich zu lassen (Ricœur 1990: 27), ausreichend zu reflektieren. Er arbeitet aber vorbildlich die immer nur symbolisch mögliche Vermittlung des Selbst als die gemeinsame Textur der Welt (als Lebenswelt) und des Selbst aus (Ferber 2012: 240 ff.) und versucht, im Rückgriff auf Ricœurs Aufsatz »L'herméneutique du témoi-

nage« (Ricœur 1972; dt. in Ricœur 2008b) die reflexionsphilosophischen Implikationen der Anthropologie und der Hermeneutik Ricœurs für die Religionsphilosophie freizulegen (Ferber 2012: 253–316). Man wird den stark ausgeprägten subjektivitätstheoretischen Zugriff kritisch hinterfragen und auch eine gewisse Unbekümmertheit um die Werkgeschichte, die vor allem im religionsphilosophischen Teil problematisch ist, bedauern müssen. Trotz dieser Einwände stellt aber diese Arbeit eine beeindruckende Leistung dar, die als einzige im deutschsprachigen Raum den Versuch unternimmt, eine evangelisch-theologische Rezeption von Ricœur systematisch aufzubauen. Die Arbeit von MESSNER bleibt hingegen eher deskriptiv. Sie konzentriert sich auf Ricœurs Hermeneutik des Selbst im Umkreis der Gifford Lectures (1986) und von »Soi-même comme un autre« (Ricœur 1990). Unter Rückgriff auf Ebelings Theologie des Gewissens versucht sie zu zeigen, dass die Abschlussfunktion, die Ricœur dem Gewissensbegriff zugewiesen haben soll, theologisch aporetisch bleibe, und schlägt vor, eher in der Systematik von »Liebe und Gerechtigkeit« (Ricœur 2008) einen Schlüssel für die Zuordnung von philosophischer und biblischer Hermeneutik bei Ricœur zu finden (Messner 2014: 249 ff.). Auch wenn die theologische Kritik an Ricœurs Gewissensbegriff nicht zu überzeugen vermag, wird man den letztgenannten Vorschlag zu bedenken haben.

3. So erstaunlich das klingen mag, lässt sich von einer systematischen Rezeption der Hermeneutik Ricœurs in der *protestantischen Theologie französischer Sprache* kaum sprechen, obwohl Ricœur in den 1960er und 70er Jahren eine intensive Zusammenarbeit mit der protestantischen Theologie pflegte. Man wird nur auf einen von PIERRE BÜHLER und DANIEL FREY herausgegebenen Band verweisen können (Bühler/Frey 2011). Zu Recht betonen die Herausgeber, dass Ricœur die Bibel als Philosoph und nicht als Theologe liest; die Bibelhermeneutik von Ricœur darf nicht als eine theologische Hermeneutik oder als eine hermeneutische Theologie missverstanden werden. Für die biblischen Texte verwendet Ricœur dieselben hermeneutischen Grundkategorien wie für jeden anderen Text auch: Objektivierung, Verfremdung, Welt des Textes, Selbstverständnis vor dem Text (Ricœur 1975c: 126; cf. Ricœur 1974). In dem Band von Bühler und Frey sind einige systematisch wichtige Aufsätze erschienen. Die Studie von VINCENT (Bühler/Frey 2011: 193–230) geht dem Zusammenhang zwischen Hermeneutik und Pragmatismus nach und stellt einen instruktiven Bezug zwischen Ricœur und Bachtin her. Insbesondere die Studien von Frey zu Ricœurs Lektüren von Ex 3,14 (Frey 2011) und von ASKANI zu Ricœurs Deutung der Gleichnisse Jesu (Askani 2011) stellen wichtige Forschungsbeiträge dar.

Anhand der verschiedenen Texte, in denen Ricœur Ex 3,14 erörtert (vornehmlich die beiden großen hermeneutischen Studien »Herméneutique de

l'idée de révélation« [Ricœur 1977a] und »Nommer Dieu« [Ricœur 1977b], sowie der Beitrag »De l'interprétation à la traduction« in »Penser la Bible« [Ricœur/LaCocque 1998: 335–371), behandelt Frey grundsätzliche Fragen von Ricœurs biblischer Hermeneutik: das Problem der »Referenz« der biblischen Rede und also deren »Wahrheit«, sowie die Unterscheidung zwischen metaphorischer (biblischer) und spekulativer Rede. Wie Frey überzeugend zeigt, hängen beide eng zusammen: Erst wenn der Versuchung widerstanden wird, im Rückgriff auf die *analogia entis* des Thomas von Aquin metaphorische und spekulative Reden anzugleichen, lässt sich die Eigenart der metaphorischen Bezugnahme aufklären. Das hermeneutische Denken strebt eine begriffliche, eindeutige Deutung an, weiß aber gleichzeitig um die Differenz zwischen begrifflicher und metaphorischer Wahrheit sowie um dasjenige in der metaphorischen Wahrheit, was jenseits des Begriffs ist und dennoch durch die Bewegung der metaphorischen Wahrheit zu denken aufgegeben ist. Insofern, und damit gehen wir noch einen Schritt über Frey hinaus, nimmt das hermeneutische Denken das Erbe des spekulativen Denkens kritisch auf, indem es die Notwendigkeit des Spekulativen einsieht, gleichzeitig aber die Aufhebung der Vorstellung in den Begriff ablehnt und das bleibende Eigenrecht des Bildlichen zur Geltung bringt. Dieser Sachverhalt lässt sich an der Auslegungsgeschichte von Ex 3,14 studieren, die maßgeblich, wie von Ricœur in »De l'interprétation à la traduction« dargestellt, durch die LXX-Übersetzung *ego eimi ho òn* (»Ich bin der Seiende«) geprägt ist.

In seiner Studie zu Ricœurs Deutung der Gleichnisse hebt ASKANI zu Recht hervor, dass Ricœurs hermeneutisches Textverständnis seine Zentralkategorie in der Rede der »Distanzierung« als Verfremdung findet und dass mit dieser Kategorie Ricœur eine gegensätzliche Position zu Gadamer einnimmt (Askani: 136–138). Auch Formulierungen wie »sich vor dem Text verstehen« dürfen also nicht vorschnell im Sinne von Gadamer's Horizontverschmelzung gedeutet werden; sie setzen im Gegenteil die Kategorie der »Welt des Textes« voraus als einer Möglichkeit, die zuerst in ihrer Fremdheit wahrgenommen werden muss, damit darin neue Möglichkeiten des Selbstverständnisses aufgezeigt werden können.

Der Entwurf einer solchen »Welt« ist das Werk einer regelgeleiteten (produktiven) Einbildungskraft; sie kann wiederum nur durch die (dann reproduktive) Einbildungskraft angeeignet werden.

Die Gleichnisse sind in diesem Sinne Weltentwürfe. Allerdings fallen sie durch ihre »Extravaganz« auf. Dadurch wirken sie zuerst desorientierend, um erst durch diese Desorientierung eine Neuorientierung zu ermöglichen. Diese Umorientierung durch Desorientierung ist, wie Askani unterstreicht, das, was

Ricœur unter dem Stichwort »Logik der Liebe« versteht (s. hierzu auch den Aufsatz von KATHRIN MESSNER, in: Bühler/Frey 2011: 73–85).

4. Ricœurs Hermeneutik ist in der *katholischen Theologie* besonders intensiv rezipiert worden. 1988 hatte schon PRAMMER die Bedeutung der philosophischen Hermeneutik für die Theologie hervorgehoben (Prammer 1988). Seine Arbeit bietet eine zuverlässige Darstellung der Positionen Ricœurs bis 1986. In seiner »Introduction à l'herméneutique théologique« hat W.G. JEANROND den besonderen Rang der Hermeneutik von Ricœur als Texthermeneutik systematisch für die Theologie hervorgehoben (Jeanrond 1986: 42–66) und die systematische Bedeutung des »Konflikt der Interpretationen« für dessen Hermeneutikverständnis hervorgehoben (Jeanrond 1995: 156 ff. 163 f.).

1997 hat WENZEL dem Problem der Narrativität der Theologie seine Dissertation gewidmet. In eingehenderen Deutungen von »La métaphore vive« und »Temps et récit« benützt Wenzel die Hermeneutik Ricœurs als Folie, um das Programm einer narrativen Theologie im Anschluss an Metz und Weinrich zu klären. Von einem Verständnis der »Narrativität als Reflexionsform, die ihr Thema schon immer als Struktur hat« (Wenzel 1997:68) ausgehend, arbeitet er den wechselseitigen Verweisungszusammenhang zwischen Metapher und Erzählung (der für die Einheit der Poetik Ricœurs konstitutiv ist) heraus und hebt zu Recht die Bedeutung der metaphorischen Rede für die Theologie als eines »mittleren Diskurses« zwischen abstrakter Begrifflichkeit und deskriptiver Sprache hervor (97). Eine zentrale Rolle kommt in diesem Konzept der narrativen Identität zu, die Wenzel theologisch als »Nachfolge« konkretisiert (199), sowie dem Ausweis, dass »theologische Sprache [...] eine metaphorische Sprache« sei (280).

Wenzel diskutiert die Frage der narrativen Identität ausschließlich auf der Grundlage von »Temps et récit III« (Ricœur 1985) ohne »Soi-même comme un autre« (Ricœur 1990) heranzuziehen, was 1997 nicht zu rechtfertigen ist.

Die an Metz und Benjamin angelehnten Überlegungen zum Problem des Unerzählbaren und zum Imperativ eines kritischen Erinnerns in Form von »Gegengeschichten« (358) treffen sich mit gleichgerichteten Hinweisen Ricœurs aus denselben Jahren, die dem Verfasser unbekannt geblieben zu sein scheinen.<sup>2</sup> Kritisch sei aber angemerkt, dass Ricœur der Gleichsetzung zwischen theologischer Sprache und Metapher bzw. Narrativität widersprochen hätte. In unterschiedlichen Texten zur biblischen Hermeneutik hat Ricœur herausgearbeitet, dass gerade die biblischen Metaphern sowie die Mannigfaltigkeit der

<sup>2</sup> Zum Verhältnis von Metz und Ricœur vgl. die Innsbrucker Dissertation von P. Schroffner (Schroffner 2018).

biblischen Textgattungen Anlass zu einer spezifisch theologischen Begriffsbildung sind, die sich zwar ihrer metaphorischen und narrativen Herkunft nicht vollständig entledigt und insofern mit der philosophischen Begriffsbildung nicht verwechselt werden darf (daher die anhaltende Ablehnung einer Gleichsetzung der theologischen Begrifflichkeit mit der Ontotheologie), die aber nicht mehr der bildlichen oder narrativen Rede zugehört (Ricœur 1975b: 128 ff.; Ricœur 1986c).

Zwei weitere Arbeiten katholischer Theologen interpretieren Ricœurs Hermeneutik als einen Beitrag zu einer phänomenologisch orientierten Fundamentalthologie (Orth 1999; Hoffman 2007). Diese Entwürfe sind eher daran interessiert, die theologischen Anschlussmöglichkeiten an Ricœurs Philosophie auszuarbeiten, als daran, eine kritische Rekonstruktion der Argumentationsweise und der systematischen Grundstruktur von Ricœurs Hermeneutik durchzuführen. Eine fundierte Auseinandersetzung mit der Systematik von Ricœurs Hermeneutik bleibt insofern aus. Sowohl bei ORTH als bei HOFFMANN haben wir es mit oft sorgfältigen Berichten über einzelne Aspekte des Werkes Ricœurs zu tun, deren Auswahl durch die Frage nach einer neuen Gestalt von Offenbarungstheologie bestimmt wird, wobei der jeweilige Schwerpunkt unterschiedlich ausfällt (Formen der Vermittlung bei Hoffmann, Deutung des *Cogito* bei Orth).

Unstrittig sind sowohl die Infragestellung einer Letzbegründung im *Cogito* als auch die Ausarbeitung der notwendigen Vermittlungen durch die Textualität der Texte Grundeinsichten der Hermeneutik Ricœurs und insbesondere seiner biblischen Hermeneutik. Trotz der Abhandlung, die Ricœur der Frage nach der Offenbarung gewidmet hat (Ricœur 1977a; dt. in Ricœur 2008b<sup>3</sup>), wird man aber bezweifeln, dass die Offenbarungsfrage einen der Logik des Werkes Ricœurs angemessenen theologischen Fokus bildet.

Den systematischen Fokus von Ricœurs biblischer Hermeneutik wird man viel eher in der Frage nach Gott zu suchen haben. Gott ist nämlich einerseits der »Referent«, in dem alle Diskursformen der Bibel konvergieren; er markiert andererseits deren Unabgeschlossenheit und ist insofern das, was Ricœur einen »Grenzausdruck« nennt (Ricœur 1977b: 295). Gerade die Grenzausdrücke machen aber für Ricœur die Eigenart der religiösen Sprache aus (Ricœur 1975b: 107–148).

Problematisch bleibt auch, wie bei Ferber, die Schlüsselrolle, die beide Arbeiten dem Nabert-Aufsatz von 1972 »Herméneutique du témoignage« zuerkennen (Orth 1999: 448–451 u. 455–460; Hoffmann 2007, 222–255).

---

<sup>3</sup> Leider ist in der deutschen Übersetzung die wichtige Schlussdiskussion (207–236 in Ricœur 1977) nicht übersetzt worden. Sie fehlt auch in dem Abdruck in Ricœur 2010 (197–267).

Die Rolle, die die systematisch-theologische Rezeption diesem Aufsatz aus dem Jahr 1972 zumisst, ist deswegen problematisch, weil er auf der philosophisch-systematischen Prämisse einer Selbstbewusstseinsphilosophie beruht, der Ricœur in seinen weiteren Arbeiten eine immer dezidiertere Absage erteilt hat, um sie in »Soi-même comme une autre« durch eine Hermeneutik des Selbst zu ersetzen. Solange nicht gezeigt wird, wie die Bestimmungen des Aufsatzes von 1972 in diesen neuen systematischen Rahmen übertragen werden können – und dies wird von keinen der besprochenen Arbeiten geleistet, bleibt die systematische Schlüsselstellung, die die theologische Rezeption Ricœurs dem Aufsatz »Herméneutique du témoignage« zuerkennt, Ausdruck einer problematischen Vorliebe für eine Gestalt der Philosophie Ricœurs, welche dieser in den zwei nächsten Jahrzehnten immer entschiedener hinter sich gelassen hat. Ricœur betrachtet nämlich die Vermittlung über die objektiven Formen der Selbstbeziehung, die in der Sprachanalyse, der Handlungstheorie und der metaphorologisch begründeten Erzähltheorie gegeben sind, als den unverzichtbaren Weg einer hermeneutisch durchgeführten Theorie der Subjektivität, die der Unmittelbarkeit des Selbstbewusstseins keinerlei Begründungsfunktion mehr zuerkennt. Der Verzicht auf die Unmittelbarkeit einer Philosophie des *Cogito* und der Übergang zu einer Hermeneutik des Selbst setzen systematisch die Option für den »indirekten Stil« einer Hermeneutik um, die den Umweg insbesondere über die analytische Philosophie konstitutiv einbezieht (Ricœur 1990: 27–29; vgl. Leclercq 2013). Diese methodische Option ist der Einsicht geschuldet, dass der Konflikt der Interpretationen zwischen dem verherrlichten (Descartes) und dem gedemütigten (Nietzsche) *Cogito* für die klassischen Formen einer Subjektivitätsphilosophie verheerende Folgen hat, die der Subjektivität im philosophischen Diskurs ihres festen Ortes berauben.

Auch WERBICK (Werbick 2004) misst Ricœurs Nabert-Aufsatz (Ricœur 1972) eine systematische Schlüsselstellung bei, wenn es darum geht, den Unterschied zwischen der biblischen Hermeneutik und der allgemeinen Texthermeneutik zu bestimmen. Denn nur »die unmittelbare Gegenwart des Absoluten« vermag es, »den Menschen den Ursprung und die Erfüllung ihrer Fremdheit zu denken« zu geben (134). Diese Betonung der vermittelten Unmittelbarkeit des Absoluten bleibt solange problematisch, wie nicht geklärt wird, auf welche Weise die Vermittlung zu verstehen ist. In Ricœurs Systematik kann sie nur im Modus der Rückfrage, d. h. über den Umweg der Texte und deren Textualität gedacht werden. Genau diese Textvermittlung kommt aber in dem Aufsatz zur Hermeneutik des Zeugnisses zu kurz. Werbick betont zu Recht, dass gerade in dem Gewicht, das Ricœur der Welt des Textes anerkennt, der entscheidende Unterschied zu Bultmanns Hermeneutik besteht. Man wird aber zu fragen haben, ob mit dem Stellenwert, den Werbick (an Hoffmann anknüpfend) der Unmittelbarkeit des Absoluten beimisst, den Gewinn, den Ricœur aus seiner Kritik an Bultmann gewonnen hatte, nicht wieder verspielt wird. Denn die Pointe in Ricœurs Kritik wird man wohl in der Absage an jede Form von Unmittelbarkeit erblicken müssen. Dies ist wohl auch die theologische Pointe der methodologischen Option für den langen Weg der Hermeneutik.

In der *französischsprachigen katholischen Theologie* ist vor allem das imposante Buch von AMHERDT zu erwähnen (Amherdt 2004). Der 871-seitige Band vereinigt zwei Dissertationen, eine philosophische (Teile I und II des Buches) und eine theologische Dissertation (Teil III), zu der auch eine separat erschienene kommentierte Übersetzung der wichtigsten englischsprachigen Beiträge Ricœurs zur biblischen Hermeneutik samt Einleitung gehörte (vgl. Ricœur 2001). Ausgehend von den frühen Arbeiten Ricœurs zu Jaspers arbeitet diese umfangreiche Darstellung zuerst die Entwicklung von Ricœurs Hermeneutik aus (65–212), ohne den vielen systematischen Fragen eine kritische Rekonstruktion zu widmen. So wird das Problem der Referenz und der Wahrheit des poetischen Textes in knapp acht Seiten abgehandelt (157–165), ohne über ein stichwortartiges Referat der Thesen Ricœurs hinaus zu kommen. Diese Vorgehensweise ist leider durchaus charakteristisch für den Stil des gesamten Bandes. So bietet auch der zweite Teil (213–466), der die biblische Hermeneutik Ricœurs erörtert, kaum mehr als Kurzreferate über die verschiedenen Themen, mit denen sich Ricœur in diesem Rahmen befasst hat. Am nützlichsten wird wohl der dritte Teil sein, der der Kontroverse mit der *New Yale Theology School* gewidmet ist (467–588). Amherdt stellt die wichtigsten Protagonisten dieser Schule und ihre Einwände gegen Ricœur dar. Er diskutiert eingehend den Vorwurf eines »Foundationalismus«, der Ricœur vorhält, die biblische Hermeneutik dem ihr sachlich fremden Begriffsrahmen einer philosophischen Hermeneutik zu unterwerfen. Amherdt zeigt zu Recht, dass dieser Streit mancherlei Züge einer Neuaufgabe der Kontroverse zwischen Barth und Bultmann zu Entmythologisierung aufweist (507 und *passim*). Unter dem Titel eines »milden Foundationalismus« (548) weist er nach, dass auch die Theologen der *New Yale Theology School* von hermeneutischen Voraussetzungen abhängig sind, die außertheologischen Quellen entnommen sind. Leider bleiben die grundlegenden Fragen weitgehend unerörtert: Kann eine biblische Hermeneutik auf eine allgemeine und d. h. nicht bibelspezifische Theorie des Textes, des Sinnes und der (poetischen) Bezugnahme verzichten? Lässt sich andererseits die Polyphonie der Bibel auf ein einziges Textverständnis reduzieren? Ricœur bietet gewichtige Argumente, beide Fragen negativ zu beantworten.

Das gewichtige Buch beinhaltet auch ein 150-seitiges Literaturverzeichnis (655–805) und verschiedene Register, die dessen Gebrauch als Nachschlagewerke erleichtern. Vor allem die umfangreiche Bibliographie der Sekundärliteratur zu Ricœurs biblischer Hermeneutik erweist sich als äußerst nützlich (695–752).

Darüber hinaus ist auch auf die Einleitung, die Amherdt seiner Edition einer Auswahl der Studien Ricœurs zur biblischen Hermeneutik vorangeschickt hat, hinzuweisen (Amherdt 2001). Dieser Text ist in hohem Maße problematisch. Wenn Amherdt die wichtigsten Thesen der biblischen Hermeneutik Ricœurs korrekt wiedergibt, deutet er sie durchgehend im Sinne einer theologischen Hermeneutik. Hinzukommt, dass er seiner

Darstellung einen apologetischen Zug verleiht, indem er regelmäßig auf Dokumente des römischen Lehramts als Bestätigung der Analysen Ricœurs Bezug nimmt (Ricœur 2001: 31.32.36.53.63.79). Dieselbe Argumentationslinie vertritt Amherdt auch in dem Schluss seiner monographischen Studie (Amherdt 2004: 621–650).

Eine theologische Rezeption der Hermeneutik Ricœurs, die den systematisch-integrativen Ansprüchen dieser Hermeneutik angemessen wäre, bleibt insofern diesseits wie jenseits des Atlantiks ein Desideratum der Forschung. Auffällig ist, dass in der theologischen Rezeption Ricœurs Auseinandersetzung mit der sprachanalytischen Philosophie kaum zur Kenntnis genommen, geschweige denn systematisch in Betracht gezogen wird. Auch bei DALFERTH, der einst auf diesem Gebiet Pionierleistungen erbracht hat, fehlt jegliche eingehendere Diskussion der sprachphilosophischen Grundlagen von Ricœurs Hermeneutik. Trotz der sachlichen Nähe von Ricœurs Lektürentheorie in »Temps et récit III« sowie seiner biblischen Hermeneutik mit Grundeinsichten des neueren Pragmatismus, von denen JOAS die Fruchtbarkeit auch für die Theologie gezeigt hat (Joas 2004 u. Joas 2012), gibt es keinen einzigen Versuch, Ricœurs Texthermeneutik in dieser Perspektive theologisch fruchtbar zu machen.<sup>4</sup>

5. Nicht unähnlich ist der Befund für die *philosophische Rezeption* des Werkes Ricœurs. Es hat den Anschein, als hätte die Arbeitsteilung zwischen analytischer und kontinentaler Philosophie, die Ricœur zeitlebens zu überwinden trachtete, die Wahrnehmung der Hermeneutik Ricœurs einseitig in phänomenologische Bahnen gelenkt. Bedingt durch die langjährige Lehrtätigkeit Ricœurs in Chicago ist naturgemäß die amerikanische Rezeption besonders intensiv. Aber auch dort wird die Rezeption der analytischen Philosophie durch Ricœur kaum Beachtung geschenkt. Trotz dieser Einschränkung sind in englischer Sprache qualitativ hochwertige Untersuchungen erschienen, die in diesem Bericht aber nur am Rande Erwähnung finden können. *Pars pro toto* sei in diesem Zusammenhang auf das Buch von RICHARD KEARNEY (Kearney 2004) hingewiesen. Auf den ersten zehn Seiten beginnt es mit einer der besten konzisen Darstellungen des Denkwegs des französischen Philosophen. Der zentrale Ansatz dieser Darstellung beruht auf »Soi-même comme un autre«: Das Leben bzw. das Ich kann sich nur über die Umwege von Zeichen und Texten selbst verstehen. Dabei habe Ricoeur vor allem das Rätsel der semantischen Innovation beschäftigt,

---

<sup>4</sup> Die Diskussion bei Vallée beschränkt sich damit, gegen Rorty (und Vattimo) die von Ricœur immer betonte ontologische Tragweite der Sprache geltend zu machen. Dabei wird lediglich auf das frühe Hauptwerk von Rorty »Der Spiegel der Natur« (1979) Bezug genommen, die späteren kultur- und religionsphilosophischen Schriften (Rorty 2008) werden nicht in die Diskussion einbezogen, cf. Vallée 2012: 195–201. Andere Vertreter des Pragmatismus werden nicht erwähnt.

welches in der Auslegung von Symbolen, Metaphern und Erzählungen im Laufe der Entwicklung des ricœurschen Werkes jeweils neu durchdacht werde. Durch die Konflikte der Interpretationen, wie sie durch Beiträge der Phänomenologie, der Hermeneutiken des Verdachts (Nietzsche, Marx, Freud) und durch die unterschiedlichen Positionen der semiotischen Erforschung der jedem Verstehen immer schon zugrundeliegenden Sprache gegeben sind, verlängert sich die Interpretation zu einem pluralen und in sich unabschliessbaren Prozess. Ausgerichtet ist dieser Prozess, der immer enger Ethik und Hermeneutik miteinander verknüpft, auf die ontologische Frage. Auch Kearneys Darstellung berücksichtigt wenig den Einfluss der analytischen Philosophie. Das Buch sucht in den Studien des ersten Teils an sechs exemplarischen Themen wie »Phänomenologie und Hermeneutik« oder »gut und böse« eine kritische Weiterentwicklung von Ricoeurs Denken. Das Buch bietet im zweiten Teil Dialoge mit Ricoeur selbst. Die Konklusion hält besonders die Entdeckung des Zusammenhangs zwischen narrativer Poiesis und ethischer Phronesis als wichtige Entdeckung Ricœurs fest.

Auch die relativ intensive philosophische Rezeption Ricœurs in Deutschland sieht in ihm vornehmlich einen Vertreter der französischen Phänomenologie bzw. einer hermeneutischen Phänomenologie (Waldenfels 1983; Waldenfels 1995; Welsen 1998; Orth/Reifenberg 2004; Orth/Breitling 2002; Breitling 2007; Breyer/Creutz 2013; Liebsch 2014; Vogelsang 2014; Harion/Welsen 2015; Vogelsang 2017). Die seit den 1960er Jahren zunehmend entwickelte Grundierung seiner Hermeneutik in einer Sprachphilosophie, die der strukturalistischen Semiotik und der sprachanalytischen Semantik eine tragende Rolle zuerkennt, wird kaum berücksichtigt und nie systematisch gewürdigt. Das gilt auch für die Dissertationen von STEFANIE HAAS und STEFANIE BLÄSER zum Problem der narrativen Identität (Haas 2002; Bläser 2015). In beiden Arbeiten wird Ricœurs Auffassung der narrativen Identität einseitig phänomenologisch gedeutet; der narratologischen Fundierung von Ricœurs Konzept wird nicht genügend Aufmerksamkeit geschenkt; auch wird der Bedeutung der Auseinandersetzung mit Donald Davidson und David Parfit<sup>5</sup> systematisch kaum Rechnung getragen, so dass die Eigenart der Auffassung Ricœurs und der grundsätzliche Unterschied zu der Konzeption der narrativen Identität bei McIntyre und Taylor nicht ausreichend herausgearbeitet werden kann.<sup>6</sup>

---

<sup>5</sup> Hierzu s. Ineichen 1999; Welsen 1999. Es sei hier kurz auch die Dissertation von M. Gilbert erwähnt, die Ricœurs Verständnis der narrativen Identität im Rahmen der Psychologie, insbesondere im Gespräch mit Freud und Lacan diskutiert (Gilbert 2001).

<sup>6</sup> Dies gilt auch für die vorzügliche philosophische Monographie von D. Thomä (2007), die Ricœur kaum berücksichtigt.

Das gilt aber nicht bloß für die deutsche Rezeption. Auch die französische Rezeption hat diesem Aspekt des Werkes Ricœurs kaum Beachtung geschenkt, obgleich die Pariser Konferenz anlässlich von Ricœurs 100. Geburtstag 2013 dem Thema »Paul Ricœur et la philosophie de langue anglaise« gewidmet war.<sup>7</sup> Dieses Bild wird von den verschiedenen Studien bestätigt, die JEAN GREISCH der Philosophie Ricœurs gewidmet und die er unter dem Titel »L'itinérance du sens« gesammelt veröffentlicht hat (Greisch 2001). Jean Greisch versteht die Philosophie Ricœurs dezidiert als eine hermeneutische Phänomenologie. Dabei wird die Rezeption der analytischen Philosophie völlig außer Acht gelassen.<sup>8</sup> Ricœurs Sprachphilosophie wird kein einziger Beitrag gewidmet. Ähnliches lässt sich von den beiden Sammelbänden zu Ricœurs Werk sagen, die unter der Leitung von Greisch erschienen sind (Greisch 1991; Greisch 1995). In diesen Bänden sind nur einzelne Beiträge für das Thema dieses Forschungsberichtes relevant. So widmet *A. Saudan* der Rezeption von Greimas durch Ricœur eine kurze, aber präzise und kenntnisreiche Studie (Greisch 1991: 159–173). *H. Ineichen* plädiert ganz im Sinne Ricœurs für eine kritische Hermeneutik, die im Unterschied zu Gadamer die sprachanalytische Philosophie rezipiert und ihre kritische Funktion nicht vergisst, ohne aber auf die Verwirklichung dieses Programms im Werk Ricœurs einzugehen (Greisch 1995: 183–194). *H.-J. Görtz* widmet der Narration eine tiefeschürfende Studie, die aber in phänomenologischen Bahnen verbleibt (Greisch 1995: 103–137).

Zwei begrüßenswerte neuere Studien, die ihren Fokus in einem Vergleich von Ricœur und Gadamer haben, liefern fast idealtypische Beispiele dieser einseitigen hermeneutisch-phänomenologischen Rezeption (Frey 2008; Vallée 2012). So betont FREY, dass trotz aller Differenzen in Details zwischen Gadamer und Ricœur eine »tiefe Gemeinschaft des Denkens« besteht (Frey 2008: 31). Das führt zu einer Deutungsperspektive, die die doch grundsätzlichen Differenzen zwischen Gadamer und Ricœur nicht ausreichend herausarbeitet. So hat Ricœur immer die für Gadamers Hermeneutik grundlegende Entgegensetzung zwischen Wahrheit und Methode bzw. Verstehen und Erklären abgelehnt. Auch wenn Frey diesen Punkt erwähnt, zieht er daraus keinerlei Konsequenzen für seine Deutung (vgl. Frey 2008: 90). Dasselbe gilt für das Sprachverständnis Ricœurs und die schon erwähnte Rolle von strukturalistischer Sprachwissenschaft, strukturaler Semiotik und analytischer Sprachphilosophie in diesem Zusammenhang. Mit dieser Option unterscheidet sich Ricœurs Verständnis der

<sup>7</sup> Die wichtigsten Beiträge wurden in dem Heft 1 (2014) der »Ricœur-Studies/Etudes ricœuriennes« veröffentlicht (<https://ricoeur.pitt.edu/ojs/index.php/ricoeur/issue/view/10>).

<sup>8</sup> Einzig Austin wird kurz erwähnt, vgl. Greisch 2001: 336 f.

Sprache grundsätzlich von dem Sprachverständnis Gadamers, der den Umweg über Sprachwissenschaft und analytische Sprachphilosophie immer vehement abgelehnt hat und den diesbezüglichen Arbeiten Ricœurs mit amüsiertem Unverständnis begegnete.<sup>9</sup> Der Unterschied wird von Frey korrekt wiedergegeben (Frey 2008: 146–148), systematische Konsequenzen für die Deutung des Verhältnisses zwischen Ricœur und Gadamer werden aber wiederum daraus nicht gezogen. Systematisch am weitesten voneinander entfernt sind vermutlich die beiden Theoretiker der Hermeneutik gerade da, wo Ricœur seine Dankesschuld Gadamer gegenüber betont: bei der Theorie der Lektüre (Ricœur 1985: 229). Denn zum einen radikalisiert Ricœur Gadamers Theorie der Anwendung (Gadamer 1990: 312 ff.), indem er in »Temps et récit III« den lebensweltlichen Bedeutungsbezug des Textes erst mit dem Vollzug der Lektüre entstehen lässt. Zum anderen deutet Ricœur diesen lebensweltlichen Bezug in einem praktischen, handlungstheoretischen Sinne: Erst »in der durch die rezipierten Werke belehrte Handlung *jenseits* der Lektüre« (Ricœur 1985: 287) kommt das Verständnis zu seinem Ziel. Die Bedeutung eines Textes besteht also in seiner Fähigkeit, das Handeln neu zu orientieren und dadurch dem Leser ein neues Selbstverständnis anzubieten. Zumindest für die narrativen Texte ist dann die Handlung »der Referent« des Textes (Ricœur 1986a: 175). Diese Perspektiven sind mit Gadamers ästhetisierendem Verständnis der Anwendungsproblematik unvereinbar. Obwohl Frey hier auch den Sachverhalt zutreffend referiert (Frey 2008: 254 f.), bleibt diese Feststellung für die Deutung von Ricœur nahezu folgenlos. Dadurch bleibt das spezifische Profil der Hermeneutik Ricœurs diffus; sie erscheint als eine Spielart der phänomenologischen Hermeneutik, was ihren Innovationspotentialen nicht gerecht wird.

Ähnliche Vorbehalte lassen sich gegen die Arbeit von VALLÉE vorbringen. Aber zunächst muss, wie im Falle von Frey, die Bedeutung und die Qualität dieser Arbeit betont werden. Es handelt sich um die einzige systematische Studie zum Sprachverständnis Ricœurs. Hinzukommt, dass Vallée auch weniger bekannte Texte Ricœurs zur Sprachphilosophie und sogar Archivmaterialien einbezieht. Die Abhandlung stellt insofern eine bedeutsame Forschungsleistung dar. Die Perspektive eines Vergleichs zwischen Gadamers und Ricœurs Sprachverständnis führt aber den Verfasser dazu, nach einem gemeinsamen Hintergrund beider Auffassungen zu suchen und einen solchen in der phänomenologischen Sprachphilosophie Husserls und Heideggers zu finden. Auch bei dieser gemeinsamen Quelle kann der Verfasser aber nicht umhin, darauf hinzuweisen, dass Gadamer und Ricœur den Bezug auf eine phänomenologische Sprachphilosophie ganz unterschiedlich auffassen.

---

<sup>9</sup> Privatgespräch JMT mit Gadamer 1996 in Heidelberg.

Vielleicht hätte der Verfasser einem Sachverhalt mehr Aufmerksamkeit schenken sollen: Im Unterschied zu Gadamer haben die Reflexion Ricœurs zur Sprache ihren Ursprung nicht in der Phänomenologie, sondern in der Rezeption und Auseinandersetzung mit der strukturalistischen Sprachwissenschaft eines de Saussure und in der analytischen Sprachphilosophie. D.h.: Ricœur liest Husserl und insbesondere die »Logischen Untersuchungen« (die für Gadamer kaum eine Rolle spielen, wie Vallée richtig bemerkt) in einer Perspektive, die von Frege und Wittgenstein bestimmt ist.<sup>10</sup> Insofern stellt für Ricœur nicht die Phänomenologie, sondern die moderne Sprachwissenschaft und die analytische Philosophie den ursprünglichen Bezugsrahmen seiner eigenen Auffassung der Sprache dar. Die Phänomenologie wird von Ricœur herangezogen, um den von der analytischen Philosophie behaupteten semantischen Bezug der Sprache in einer tieferen Struktur zu verankern, nämlich in der Intentionalität des Bewusstseins. Hingegen ist das Sprachverständnis Gadamers vor allem durch Heidegger geprägt worden.

Diesen Grundunterschied zwischen den Sprachauffassungen von Gadamer und Ricœur nicht beachtet zu haben, bringt die ganze Arbeit in eine methodologische Schiefelage. Denn sowohl Ricœurs Auffassung des Textes als auch seine Behandlung der semantischen Frage der Referenz sowie seine Überlegungen zur ontologischen Frage sind von dieser Grundlegung abhängig. Insofern wird man in der kritisch-konstruktiven Auseinandersetzung, in der Ricœur strukturalistische Semiotik und sprachanalytische Semantik verschränkt, indem er sie gemeinsam in eine phänomenologische Sprachtheorie verankert, den systematischen Kern der Sprachphilosophie Ricœurs zu suchen haben. Diese komplexe Struktur gilt es philosophisch zu rekonstruieren. An dem Punkt begnügt sich aber leider Vallée mit einem bloßen Referat der Positionen Ricœurs (Vallée 2012: 97–105). Zwar weist er zu Recht auf die Vermittlungsrolle zwischen Strukturalismus und sprachanalytischer Semantik hin, die in der Systematik Ricœurs der Diskurstheorie von Émile Benveniste zukommt. Die Frage aber, ob die Vermittlung beider Traditionen Ricœur gelingt, wird nicht einmal aufgeworfen, geschweige denn beantwortet. Daran entscheidet sich aber der Erfolg der Sprachphilosophie Ricœurs. Auch bei CAUSSAT findet sich trotz des vielversprechenden Titels lediglich ein essayistischer Aufsatz zu Ricœurs Auseinandersetzung mit der Semiotik in der Tradition von de Saussure, insbesondere mit Levi-Strauss und Greimas (Caussat 2016: 421–446).

Obwohl sie nicht direkt Ricœur gewidmet sind, belegen zwei neue Veröffentlichungen die systematische Anschlussfähigkeit der Philosophie Ricœurs und die Singularität seines hermeneutischen Entwurfs. JOHANN MICHEL stellt unter dem Titel »Homo interpretans« den Gesamtentwurf einer Anthropologie in hermeneutischer Perspektive vor (Michel 2017). In diesem wichtigen Buch ver-

<sup>10</sup> In den frühen Arbeiten Ricœurs zur Phänomenologie spielt die Frage nach der Sprache keine Rolle, vgl. Ricœur 1986b. Mit Ausnahme des ersten und des letzten Aufsatzes stammen die Texte dieses Bandes aus den Jahren 1949–1959.

sucht Michel die Fruchtbarkeit des Interpretationsmodells zu erweisen, um die unterschiedlichen Aspekte der *conditio humana* zu untersuchen, die unterschiedlichen Zweige der Wissenschaften von Menschen aufeinander zu beziehen und auf dieser Basis auch das Verhältnis des Menschen zu den anderen Tieren differenzierter zu betrachten. Darin spielt das Denken Ricœurs an wichtigen Schaltstellen eine systematisch zentrale Rolle, z.B. wenn es darum geht, strukturelle Anthropologie und Hermeneutik zu verbinden und zu unterscheiden, das Verhältnis zwischen kulturellen Interpretationspraktiken und humanwissenschaftlicher Hermeneutik zu bestimmen oder die sozialwissenschaftliche Hermeneutik zu begründen (Michel 2017: 67–71.181–184.313–315). Michel betont aber vor allem die Einzigartigkeit von Ricœurs Hermeneutik, die darin besteht, die Synthese einer kritischen (Habermas), einer epistemologischen (Schleiermacher/Dilthey) und einer ontologischen Hermeneutik (Heidegger/Gadamer) durchzuführen (245). Wie schon von Theißen betont, markiert das kritische Moment einer Hermeneutik des Verdachts einen grundsätzlichen Unterschied zwischen den Entwürfen von Gadamer und Ricœur (243 f.). Michel verweist endlich auf die Möglichkeit, wie bei Apel eine solche Hermeneutik mit pragmatischen Aspekten von Wittgenstein und Peirce zu verbinden (245). Dies dürfte in der Tat eine wichtige Interpretationslinie für eine systematische Fortführung der Hermeneutik Ricœurs darstellen.

In ihrer wichtigen Abhandlung »Comprendre« geht IOANA VULTUR dem Zusammenhang zwischen Hermeneutik und Sozialwissenschaften nach (Vultur 2017). Die Hermeneutik Ricœurs zieht sich durch das ganze Buch wie ein roter Faden. In Ricœur sieht Vultur denjenigen, der »für eine integrierende Vorgehensweise plädiert, für die Notwendigkeit, den Durchgang durch die Methode zu benützen, um zur Wahrheit zu gelangen, also für einen Dialog der Hermeneutik mit den Wissenschaften« (Vultur 2017: 47). Zu Recht betont sie, dass Ricœurs Auffassung des Verhältnisses zwischen Wahrheit und Methode der Auffassung Gadamers polar entgegengesetzt ist (ebd.). Deswegen findet eine Behandlung der hermeneutischen Fragestellung, die auf eine auch epistemologisch fruchtbare Theorie des Verstehens hinauswill, im Ricœurs Verständnis der Hermeneutik ihren Leitfaden. Aber nicht nur in dieser Verbindung von Wahrheit und Methode erkennt Vultur die Stärke von Ricœurs Hermeneutik, sondern auch in dem »Globalmodell des literarischen Werkes als Diskurs oder Kommunikationsform, die Verfasser, Text und Leser miteinander verbindet« (Vultur 56). Beide Aspekte hängen eng zusammen. Denn dieses Globalmodell entwickelt Ricœur, indem er in seiner Poetik Erklären und Verstehen als zwei komplementäre Momente der Interpretation verschränkt. Gerade mit dieser Verschränkung liefert die Hermeneutik Ricœurs die Grundbausteine für eine

allgemeine Theorie des Verstehens, in der auch die Grundlage einer Anthropologie zu finden ist.

Darin treffen sich die Überlegungen Ioana Vulturs mit dem anthropologischen Entwurf von Johan Michel (beide Verfasser sind übrigen Mitglieder von Forschungsgruppen der EHESS in Paris). Beide Werke skizzieren die Bedingungen einer produktiven Rezeption der Hermeneutik Ricœurs, die deren Stärke genau in den Zügen findet, durch die diese Hermeneutik sich von Heideggers und Gadamers Entwürfen unterscheidet. Sie stecken so den Rahmen ab, in dem sich heute eine produktive Rezeption der Hermeneutik Ricœurs auch in der Theologie abspielen muss.

Überblickt man den Forschungsstand, so lassen sich einige grundlegende Defizite der bisherigen Rezeption von Ricœurs Hermeneutik feststellen. Sie betreffen in erster Linie die kritische Auseinandersetzung mit der systematischen Grundlegung dieser Hermeneutik in der Verschränkung der Phänomenologie mit der strukturalen Linguistik und der analytischen Sprachphilosophie sowie die systematische Frage nach der Bedeutung des literarischen Textes, d. h. nach seiner Referenz. Es handelt sich hierbei um grundlegende Fragen auch für eine theologische Rezeption der Hermeneutik Ricœurs. An der Frage der Referenz hängt nicht weniger als die Frage nach der Wahrheit des biblischen Textes. Liest man, wie Ricœur es durchgängig getan hat, die Bibel als einen poetischen Text und identifiziert man in »Gott« den letzten Referenten der verschiedenen Gattungen und Diskursen, aus denen die Bibel zusammengesetzt ist, dann entscheidet sich an der Frage der Referenz auch die Möglichkeit, theologisch an der Gleichsetzung von Gott und Wahrheit festzuhalten. Die systematisch-theologische Pointe der Hermeneutik von Ricœur dürfte darin zu finden sein, diese Frage so zu stellen, dass deren Behandlung nur in einem phänomenologisch fundierten Verweisungszusammenhang zwischen strukturaler Semiotik, analytischer Sprachphilosophie und pragmatistischer Lektürentheorie durchzuführen ist.

### *Summary*

An important part of the literature interpreting Paul Ricoeur's hermeneutics has been quite limited. In the USA, it was the opposition between Chicago and Yale school, and in Europe it was a predominant phenomenological reading of Ricoeur which are mainly responsible for a lack of studies integrating the influences of structural text-theory and analytical philosophy of language. Those influences are important since the 1960ies. Thanks to texts found in Ricoeur archive in

Paris they can be understood much better. There are a few studies which integrate structural text-theory or analytical philosophy, but very seldom both influences are understood in their very creative combination with phenomenological tradition Ricoeur develops. To discover the real impact and the possible inspiration through Ricoeur's textual hermeneutics would require a much more precise understanding of Ricoeur's position on topics such as reference and truth. For theology Ricoeur's hermeneutics opens new avenues to understand Biblical texts on issues such as fictional texts and possibilities of action.

Jean-Marc Tétaz  
Friedrich-Schiller-Universität Jena

Martin Leiner  
Friedrich-Schiller-Universität Jena